

TUTO MEDIC

Français / English
version d'avril 2021 / april 2021 version

- 2 - Introduction et consentement / introduction and consent
- 4 - Plaie ouverte / open wound
- 7 - Blessure de LBD / LBD wound
- 7 - Sur-exposition au gas / tear gas overexposure
- 8 - Trauma crânien / head trauma
- 9 - Brûlures / burns
- 12 - Effets des grenades GM2L / GM2L grenades effects

Introduction et consentement

La Street Medic est une pratique de lutte née dans les années 60 lors du mouvement des Droits Civiques aux USA. Elle fut développée par le Black Panthers Party et l'American Indian Movement. Au delà du simple cadre des manifestations auxquelles sont associé.e.s les Street Medics aujourd'hui, il s'agissait alors de mettre en place un véritable système d'accès au soin communautaire auto-géré et indépendant à destination des personnes noir.e.s aux USA, avec notamment l'instauration de Street Clinics ("hôpitaux de campagne"). Si notre action la plus visible et courante se situe effectivement dans le cadre des manifs aujourd'hui, elle ne saurait s'y limiter obligatoirement.

Ainsi, au même titre que les "legal teams" et les "trauma teams", le terme "street medic" n'est pas neutre et induit un caractère fortement et indéniablement politique. Il ne s'agit pas simplement d'adapter le secourisme au cadre des manifestations, mais de lutter contre la répression, les oppressions, pour la réappropriation des connaissances en premier secours et pour l'accès aux soins à tou.te.s. Street Medic est une pratique militante et non un statut.

La Street Medic est historiquement et radicalement incompatible avec

- la délation de personnes et ce quelles que soient leurs pratiques de lutte
- l'héroïsation des individus, la professionnalisation/militarisation de leurs organisations et leurs positionnements en martyr
- le virilisme, le sexisme, la transphobie, l'homophobie, la putophobie, le racisme, le validisme, l'agisme, l'autoritarisme, le classisme et toutes les autres oppressions systémiques
- le fichage des personnes quelle qu'en soit la raison
- le non-respect du consentement

Précisions sur le consentement :

Il n'est absolument pas envisageable de soigner une personne sans son autorisation, même si "c'est pour son bien". Les personnes doivent être considérées comme expertes d'elles-mêmes. Ainsi, il est nécessaire de répondre aux questionnements de la personne et donc de lui expliquer ce que l'on compte faire si elle le demande, mais aussi si elle ne le demande pas, pendant qu'on la soigne. Les explications permettent à la personne de comprendre tous les enjeux de la position dans laquelle elle est et ainsi cela lui permet de prendre des décisions en accord avec elle-même.

Le consentement est réversible à tout moment et pour toute action, quand bien même elle l'aurait donné auparavant. Si la personne est inconsciente, seul le strict minimum pour la maintenir en vie et les soins les moins invasifs sont acceptables.

Introduction and consent

Street Medic is a struggle practice born in the 60's during the Civil Rights movement in the USA. It was developed by the Black Panther Party and the American Indian Movement. Beyond the simple framework of the demonstrations with which the Street Medics are associated today, it was then a question of setting up a real system of access to self-managed and independent community care for black people in the USA, with in particular the establishment of Street Clinics. If our most visible and common action is indeed situated in the framework of the demonstrations today, it cannot be limited to them.

Thus, just like "legal teams" and "trauma teams", the term "street medic" is not neutral and induces a strongly and undeniably political character. It is not simply a question of adapting first aid to the context of demonstrations, but of fighting against repression, oppression, for the re-appropriation of first aid knowledge and for access to care for all. Street Medic is an activist practice and not a status.

Street Medic is historically and radically incompatible with

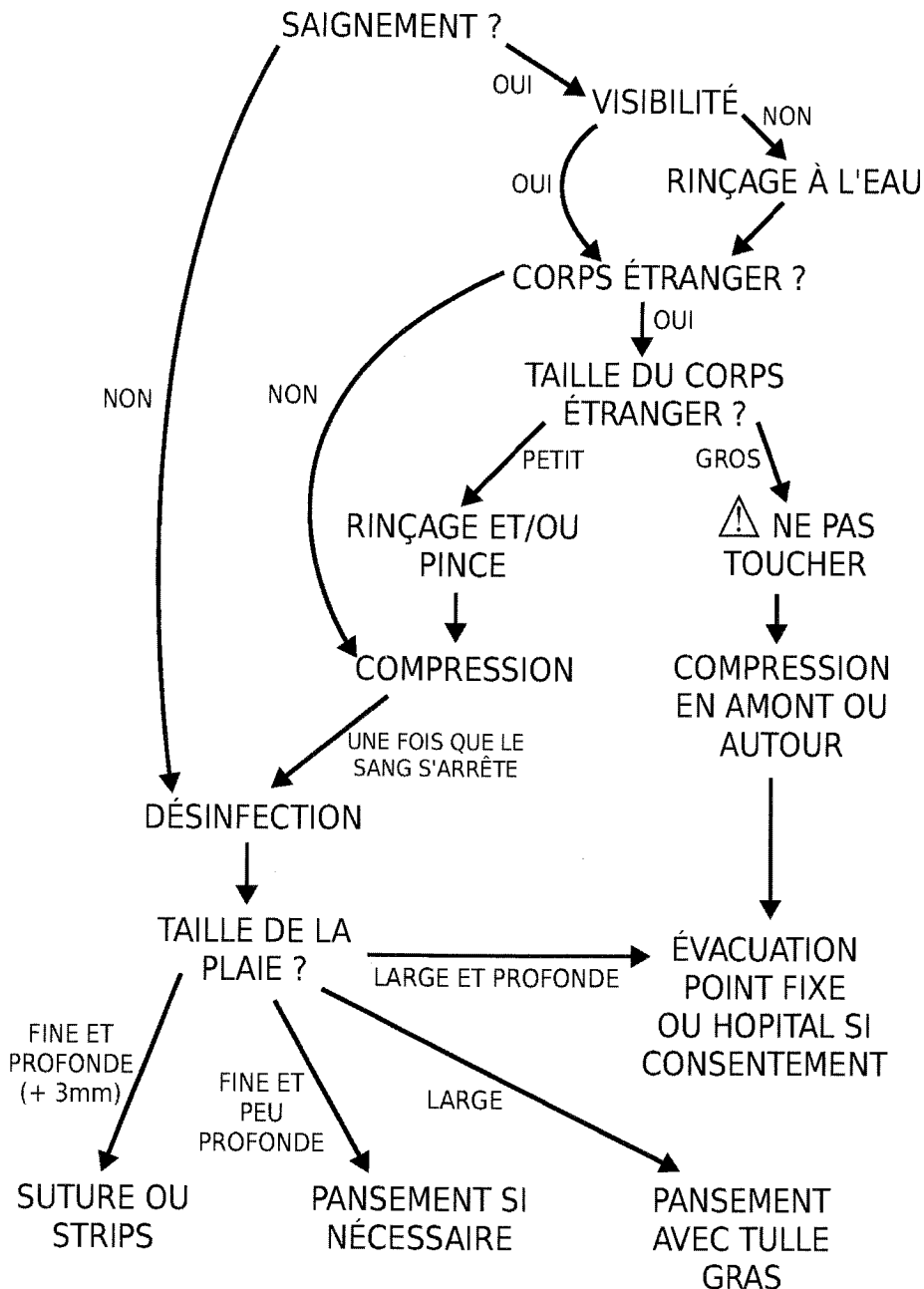
- the denunciation of people, regardless of their struggle practices
- the heroisation of individuals, the professionalization/militarization of their organizations and their positioning as martyrs
- virilism, sexism, transphobia, homophobia, putophobia, racism, validism, agism, authoritarianism, classism and all other systemic oppressions
- the filing of data on people for any reason whatsoever
- the lack of respect for consent

Clarifications on consent:

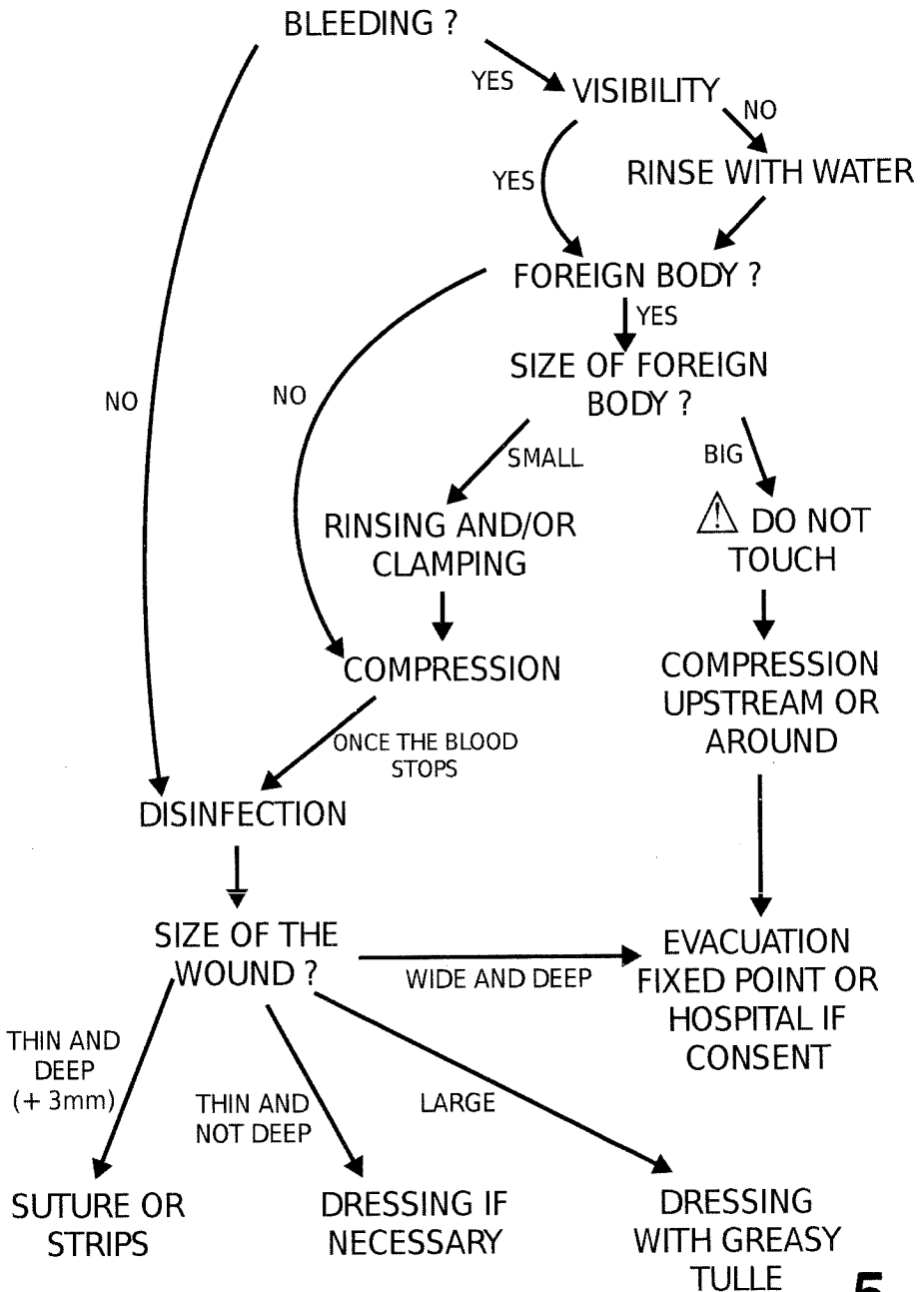
There is absolutely no way to treat a person without their permission, even if it is "for their own good". People must be considered as experts in themselves. Thus, it is necessary to answer the person's questions and therefore to explain what we intend to do if they ask for it, but also if they don't ask for it, while we are treating them. Explanations allow the person to understand all the issues at stake in the position they are in and thus enable them to make decisions in agreement with themselves.

Consent is reversible at any time and for any action, even if the person has previously given it. If the person is unconscious, only the bare minimum to keep them alive and the less invasive care acceptable.

PLAIE OUVERTE



OPEN WOUND



NOTES

BLESSURE DE LBD (= impact de tir tendu de grenade)

- Os cassé ou suspicion d'os cassé ?
 - Si non : blessure ouverte
 - Désinfecter après avoir arrêté le saignement
- Arnica dans un rayon de 30cm (pas sur la plaie ouverte)
- Froid dans les premières heures

Zones dangereuses :

- tête
- cou
- articulations
- parties génitales

Si une zone dangereuse est touchée, selon gravité : **ÉVACUATION POINT FIXE OU HOPITAL SI CONSENTEMENT**

Dans les jours qui suivent :

- Surveiller la douleur
- Arnica toutes les 2-3 heures puis en espaçant dans le temps
- Massage + chaleur

LBD WOUND

(= impact of direct grenade shot)

- Broken bone or suspected broken bone?
 - If no: open wound
 - Disinfect after stopping the bleeding
- Arnica within 30cm (not on the open wound)
- Cold in the first hours

Dangerous areas :

- head
- neck
- joints
- genital parts

If a dangerous area is affected, depending on severity : **EVACUATION FIXED POINT OR HOSPITAL IF CONSENT**

In the following days :

- Monitor pain
- Arnica every 2-3 hours then spaced out in time
- Massage + heat

SUR-EXPOSITION AU GAZ

Symptômes : nausée/vomissement, étourdissement, "vaseux" (si les symptômes ne passent pas dans les 24h, emmener au point fixe)

- Hydratation
- Bien respirer (symptômes dûs au manque d'oxygène)
- Manger léger

TEAR GAS OVEREXPOSURE

Symptoms : nausea/vomiting, dizziness, "groggy" (if symptoms do not pass within 24 hours, take to the fixed point)

- Hydration
- Breathe well (symptoms due to lack of oxygen)
- Eat light

TRAUMA CRÂNIEN

Si une personne a chuté sur la tête ou a pris un coup important :

Symptômes :

- Perte de conscience
- Nausée/vomissement
- Perte de notion du temps (posez des questions : "est-ce que tu sais quel jour/ mois on est ?")
- Perte de notion de l'espace (posez des questions : "est-ce que tu sais où tu es ?")

**Si 2 symptômes ou + sont présents : ÉVACUATION POINT FIXE OU HOPITAL
SI CONSENTEMENT**

Si zéro ou un seul symptôme, alors pendant 24 heures :

- Surveillance par un proche
- Les symptômes peuvent venir plus tard
- Si la personne s'endort
 - Dans les 6 premières heures qui suivent le trauma : réveil toutes les 30mn/1h
 - Après les 6 premières heures : réveil toutes les 3h

HEAD TRAUMA

If a person has fallen on their head or taken a significant blow:

Symptoms:

- Loss of consciousness
- Nausea/vomiting
- Loss of sense of time (ask questions : "do you know which day/month we are?")
- Loss of spatial awareness (ask questions : "do you know where you are?")

**If 2 or more symptoms are present: EVACUATION FIXED POINT OR
HOSPITAL IF CONSENT**

If zero or one symptom, then for 24 hours:

- Monitoring by a friend
- The symptoms may come later
- If the person falls asleep
 - In the first 6 hours after the trauma: wake up every 30 minutes/1 hour
 - After the first 6 hours: wake up every 3 hours

BRÛLURES

Parties sensibles :

- cou
- visage
- parties génitales
- creux des articulations

Refroidir : avec de l'eau

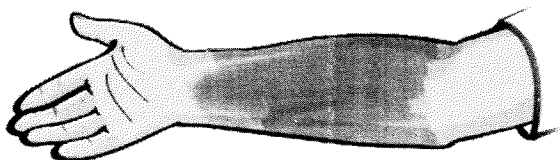
- eau à température ambiante (ou sérum phy)
- faire couler en amont de la brûlure (pas directement dessus)
- jusqu'à ce que ça ne brûle plus

OU avec une poche de froid

Placer un tulle gras sur la brûlure, mettre une compresse par-dessus, puis appliquer la poche

OU avec un "burn shield"

1er degré = ROUGEUR

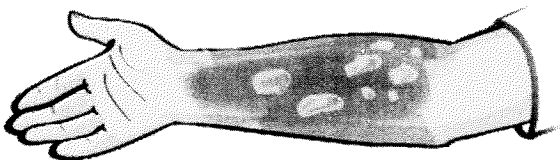


Exemples de brûlures au 1er degré : coups de soleil, brûlures par frottement...

- Refroidir
- Crème (Osmosoft) ou huile (ATTENTION, ne pas rester au soleil)
- Si frottement avec les vêtements, pansement avec tulle gras ou vaseline

Personne à surveiller si + de 2-3 fois la taille de sa main

2nd degré = ROUGEUR/DÉBUT DE BLANCHEUR + CLOQUES



DANGER SI :

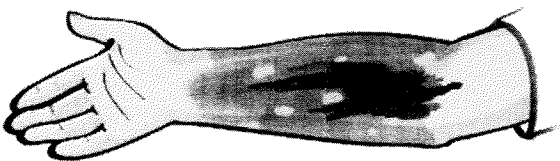
- brûlure + grande que la paume de la main de la personne
- parties sensibles (c.f. haut de cette page)
- la brûlure entoure un membre (effet garrot)

➤ **SI UN DE CES SIGNES, ÉVACUATION POINT FIXE**

- Refroidir
- Cloques :
 - Soit ne pas percer les cloques
 - Soit percer les cloques + enlever la peau des cloques + désinfecter
- Si frottement, pansement avec tulle gras ou vaseline

Personne à surveiller si cloque percée par la brûlure + légère décoloration (= 2nd degré profond)

3ème degré = BLANCHEUR ANORMALE OU NOIRCEUR + PEU DE DOULEUR



DANGER VITAL SI :

- brûlure plus grande que la paume de la main de la personne
- parties sensibles

- Ne pas enlever les tissus si pris dans la brûlure
- Refroidir
- **ÉVACUATION POINT FIXE OU HOPITAL SI CONSENTEMENT**

BURNS

Sensitive parts :

- neck
- face
- genitals
- inside corners of joints

Cool down :

with water

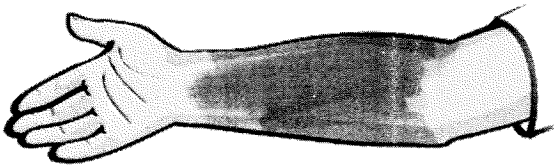
- water at room temperature (or phy serum)
- run upstream of the burn (not directly on top of it)
- until it doesn't burn anymore

OR with a cold pocket

Place a greasy tulle on the burn, put a compress over it, then apply the pocket.

OR with a "burn shield"

1st degree = REDNESS

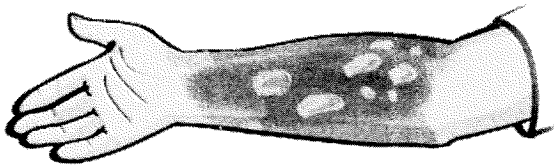


Examples of 1st degree burns : sunburn, friction burns...

- Cool down
- Cream (Osmosoft) or oil (WARNING, do not stay in the sun)
- If rubbing with clothes, place a greasy tulle or vaseline

Person to monitor if more than 2-3 times the size of their hand

2nd degree = REDNESS/START OF WHITENESS + BLISTERS



DANGER IF :

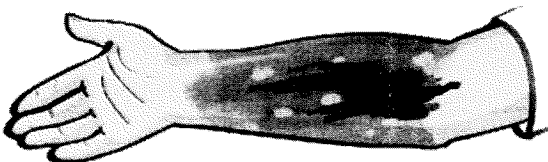
- burn larger than the palm of the person's hand
- sensitive parts (c.f. top of the page)
- the burn surrounds a limb (tourniquet effect)

➤ **IF ONE OF THOSE SIGNS, EVACUATION FIXED POINT**

- Cool down
- Blisters :
 - Either not pierce the blisters
 - Either pierce the blisters + remove the skin from the blisters + disinfect
- If rubbing, dressing with greasy tulle or vaseline

Person to monitor if blister pierced by the burn + slight discoloration (= deep 2nd degree)

3rd degree = ABNORMAL WHITENESS OR DARKNESS + LITTLE PAIN



- Do not remove fabrics if caught in the burn
- Cool down
- **EVACUATION FIXED POINT OR HOSPITAL IF CONSENT**

10

VITAL DANGER IF :

- burn larger than the palm of the person's hand
- sensitive parts

NOTES

EFFETS DES GRENADES GM2L

(grenades explosives
de désencerclement,
anciennement appelées
GLI-F4)

Multi-impact : plusieurs morceaux incrustés

- Rinçage à l'eau
- Regarder s'il y a un ou des morceaux dans la/les plaie(s)
- Stopper le saignement

Si gros morceaux :

- Ne pas enlever, **ÉVACUATION POINT FIXE OU HOPITAL SI CONSENTEMENT**
- Désinfecter (la poudre de TNT est très infectieuse)

Blast : effet de souffle dû à l'explosion

- Surveiller les signes de trauma crânien
- Surveiller les selles
- Acouphène

Brûlure

- Regarder si morceaux
- Refroidir

Refroidir : avec de l'eau

- eau à température ambiante (ou sérum phy)
- faire couler en amont de la brûlure (pas directement dessus)
- jusqu'à ce que ça ne brûle plus

OU avec une poche de froid

Placer un tulle gras sur la brûlure, mettre une compresse par-dessus, puis appliquer la poche

OU avec un "burn shield"

EFFECTS OF GM2L GRENADES

(explosive grenades to
counter encirclement,
previously called GLI-F4)

Multi-impact: multiple embedded pieces

- Rinsing with water
- Look for pieces in the wound(s)
- Stop the bleeding

If big pieces :

- Do not remove, **EVACUATION FIXED POINT OR HOSPITAL IF CONSENT**
- Disinfect (TNT powder is very infectious)

Blast effect due to the explosion

- Monitor for signs of head trauma
- Monitor stools
- Tinnitus

Burn

- Look for pieces
- Cool down

Cool down :

with water

- water at room temperature (or phy serum)
- run upstream of the burn (not directly on top of it)
- until it doesn't burn anymore

OR with a cold pocket

Place a greasy tulle on the burn, put a compress over it, then apply the pocket.

OR with a "burn shield"